

# Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018



**Créer une atmosphère de travail assidue mais sereine**

**Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises**



La Chapelle Notre-Dame du Haut



La Porterie - le Monastère

**Association Les 4 Horizons - Loi 1901 - Statuts vertueux.  
Festival pédagogique et sociétal de MUSIQUE AUX 4 HORIZONS**

Statuts déposés en octobre 2013 : Partager la musique comme vecteur de transmission entre des jeunes musiciens choisis pour leur virtuosité et les habitants du territoire. Démontrer qu'on peut être tous gagnants en progressant avec passion et collectivement.

L'objectif est de créer des liens entre tous les acteurs sensibles à la Musique, à la Culture, à cette fabuleuse jeunesse européenne et à la valorisation de notre patrimoine.

**« Rigueur et Poésie » sont les mots-clés de M4H.**

Le territoire concerné : Ronchamp, la Communauté de Communes Rahin et Chérimont, en 2018 la Filature, le Prieuré de Marast, la Basilique de Luxeuil-les-Bains, en 2017, la Cathédrale de Besançon, auparavant Beyeler et Vitra Hous à Bâle.

Les moyens sont mobilisés par L4H toute l'année afin de préparer le Festival de 9 jours en résidence sur la Colline la 1ère semaine d'août.

Les dépenses sont basées sur un accueil convivial et conjoint des musiciens et du public.

Nous voulons être ouverts à tous les publics, qu'enseignement et vie quotidienne se retrouvent pendant les répétitions, à la fin des concerts.

Nous voulons créer des espaces de rencontres, d'échanges, que nos expériences se mélangent, que nos jeunes prodiges partent vivre leurs vies professionnelles avec le souvenir ému de ces moments de partage.

Les financeurs publics et privés sont fidèles. Nous devons progresser chaque année afin de les satisfaire au mieux, améliorer nos points faibles.

**Les dépenses sont contrôlées avec rigueur de façon à être toujours bénéficiaires afin de progresser d'une année sur l'autre.**

Coût total environ 28 à 30 000 euros HT intégrant une marge bénéficiaire de 5 à 10%.

Les aides s'étalent sur 8 mois entre avril et décembre.

Notre trésorerie est suffisante pour couvrir les décalages de paiements et garder une bonne sécurité, ceci grâce à une mise de fond originelle des fondateurs de M4H.

## **LES PARTENAIRES DE « MUSIQUE AUX 4 HORIZONS » 6ème édition**

Un partenariat actif et vivant, à la fois public et privé.  
M4H faisait partie du dossier d'inscription à l'UNESCO comme exemple de vie culturelle sur la colline.

## **L'INNOVATION AU CENTRE DE NOS FONDEMENTS**

Un Festival uniquement de cordes est unique en Europe.  
L'innovation vient de la richesse des représentations (répétitions publiques, conférences en musique, concerts au chapeau, 1 seul concert payant et 1 visite nocturne en musique payante avec lectures de poèmes, concert à la Maison de retraite, dégustations de produits locaux, clés d'écoute avec Fabien Touchard, messe musicale, accueil et cadeaux aux jeunes du Centre aéré ).  
L'innovation vient aussi de la programmation musicale et de la commande de créations M4H à de jeunes compositeurs en devenir.  
La culture musicale rayonne sur le territoire pour tous les habitants.

## **UNE MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE**

Nous voulons toujours mettre en valeur chaque Lieu de représentation par un éclairage unique lavant les murs des espaces. iGuzzini nous offre des appareils destinés à ces effets de valorisation par la lumière.  
Nous avons un partenariat avec France 3, France Bleue et la participation de l'Est républicain. Nous espérons établir un partenariat avec RCF et La Croix. Le journal le Monde a promis l'année dernière de nous suivre. A confirmer. Le soutien du Feder peut crédibiliser M4H au niveau de la presse nationale.

## **UN PROJET ENVIRONNEMENTAL OUVERT A TOUS LES PUBLICS**

Nous devons nous améliorer au niveau de la valorisation de la ressource locale, ce qui sera déjà en cours cette année :  
Les produits servis au Monastère seront tous locaux, le repas servi à la Filature sera associatif ( Saveurs des Vosges comtoises + le Franc Brasseur ), celui servi à Marast le sera par Madame Mathieu.  
Nous espérons revoir en 2019 les jeunes des Francas ( Répétitions à leur attention, visite de la Chapelle de Le Corbusier avec Jean-Jacques Virot, pot offert en fin de visite et tee-shirts M4H imprimés en souvenir ).

## **LA TRANSITION ENERGETIQUE S'AMELIORE**

Nous nous sommes équipés cette année de panneaux à leds avec gradateurs. Nous sommes très attentifs à nos déchets.  
Nous souhaitons insister sur le fait que le Monastère et l'accueil de la Porterie sont **des bâtiments vertueux exemplaires au niveau environnemental**, à très faible consommation d'énergie avec des toitures végétales épaisses, les jardins d'hiver, les 11 puits sur pompe à chaleur et des puits canadiens à l'eau glycolée reliés à la VMC.

## **L'IMPACT DU PROJET S'ETEND SUR LE TERRITOIRE**

Nous avons progressé avec 19 000 flyers sur un rayon de 150 km.  
Nous souhaiterions nous étendre dans la région et fidéliser notre public jusqu'en Suisse et en Allemagne. Des mélomanes reviennent chaque année de Strasbourg.  
Nous proposons un petit stand de produits dérivés dans l'accueil de la Porterie ( cartes postales, tee-shirts, plaids M4H ).

## **UN PUBLIC ETENDU LE PLUS POSSIBLE**

Nous sommes ouverts à tous les publics depuis les jeunes enfants jusqu'aux personnes âgées de la Maison de retraite, ceci afin de créer des liens avec tous les acteurs du territoire.  
Marianne Piketty et chaque compositeur expliquent au public la finalité de chaque morceau musical avant leur interprétation.  
La gratuité de la majorité des représentations ( à part seulement 2 d'entre elles ) est à nos yeux une nécessité afin de partager ces moments avec tous les publics, y compris avec des familles modestes.  
Le public est heureux de discuter avec les musiciens après les concerts.

## **LA FAISABILITE ET LA VIABILITE DU PROJET - 6 EME EDITION**

Il est viable financièrement depuis sa seconde édition mais nous devons continuer notre progression afin d'accueillir plus de public sans perdre nos fondements de la transmission, du partage et de la valorisation du territoire.  
Nous tenons à remercier David Tourdot et Agnès Veyssiere qui nous suivent et nous conseillent depuis le premier jour.

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



## Respecter le territoire et le mettre en valeur

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



## FESTIVAL 2018

## Editorial 2018

Être en équilibre ne définit pas, ou du moins n'arrête pas le lieu de l'équilibre. C'est se laisser l'espace, la respiration du temps qu'il faut, de la distance qu'il faut, ou qu'on devrait installer pour toucher à ce qui est précieux, fragile, inconnu, ce qui reste à approcher.

C'est sentir l'équilibre d'une œuvre, dans l'œuvre

Equilibre suspendu d'une forme

Equilibre périlleux, sensible à l'autre

Equilibre dans l'approche de l'ailleurs

Equilibre à traverser, à se laisser traverser, à cheminer dans une vie

Equilibre c'est accepter un fil suspendu, le tendre depuis Schubert, son ultime œuvre : le Quintette à deux Violoncelles

Œuvre sereine, lumineuse et scintillante. Le tendre vers Hildegarde Von Bingen, abbesse, médecin, écrivaine, musicienne, qui a su percer les mystères des plantes et ceux du corps humain, ceux des sons, ceux des formes et des lumières.

Cette année encore, Musique aux 4 Horizons se déploiera en résonance avec le lieu et laissera une part belle au répertoire du XXe siècle : Britten, Rota et Strauss.

Autre identité forte, la tradition des commandes ambitieuses auprès des compositeurs contemporains : Fabien Touchard dont la curiosité, l'ouverture, la grande culture est en prise directe avec l'écriture, de sorte que chacun de ses projets est un « paysage choisi » et Olivier Fourés, créateur inattendu qui sait relier les mondes et explorer l'invisible des fils.

Musique aux 4 Horizons reste fidèle à ses innovations tout en vous proposant des lieux inédits : la Filature de Ronchamp et la basilique de Luxeuil. Le parcours poétique et musical sur la colline de Ronchamp et les conférences en musique de Soeur Brigitte et des architectes Jean-Jacques Virot et Bruno Tonfoni, prolongeront notre réflexion sur le maître-mot de notre édition 2018 : équilibre.

Marianne Piketty  
Directrice artistique

# Essayer de progresser tout en innovant chaque été

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



## Festival pédagogique et sociétal de MUSIQUE AUX 4 HORIZONS

Thème M4H 2018 : EQUILIBRE

Commande au compositeur : Fabien Touchard  
Retranscription de 2 oeuvres de Hildegarde de Bingen  
du XII<sup>ème</sup> siècle : : Olivier Fourès  
Autres oeuvre contemporaine à choisir pour la Filature

### Programme principal 1 : Oratoire/ Luxeuil

- Hildegarde de Bingen / Fourès Vision 5'  
Commande M4H d'une retranscription à Olivier Fourès  
- Schubert Quintette à 2 violoncelles 47'  
- Britten Simple symphony 20'

### Programme principal 2 : Chapelle Le Corbusier / Marast

- Hildegarde de Bingen / Fourès Vision 5'  
Commande M4H d'une seconde retranscription à Olivier Fourès  
- Strauss Métamorphoses 25'  
- Commande d'une oeuvre à Fabien Touchard 15'  
- Rota Concerto per archi 15'

Oeuvres contemporaines pour la Filature  
- en cours de choix par Marianne Piketty

### MUSICIENS :

- Marianne Piketty au violon  
- Violons

Marija Strapcane  
Tianren Xie  
Clara Mesplé  
Valentin Seigneur-Bacquet

### - Altos

Nicolas Garrigue  
Caroline Krüger

### - Cello

Iris Guemy  
Magdalena Ceple

### - Basse

Aurélie Martin

Association loi 1901

Les 4 Horizons

12, rue de la Chapelle

70250 Ronchamp

+33039 43 33 46 39

association@musiqueaux4horizons.com

www.musiqueaux4horizons.com

april 2018

03 84 20 73 27

## Colline Notre-Dame du Haut à Ronchamp

à la Filature, au Prieuré de Marast, à la Basilique de Luxeuil-les-Bains

du 30 juillet au 7 août 2018

### 2 août

\* concert - 20h  
ORATOIRE MONASTERE

### 3 août

\* conférence  
en musique - 16h30  
FILATURE RONCHAMP  
JJ Virot - B Tonfoni

\* parcours musical - 20h30  
COLLINE RONCHAMP

### 4 août

\* conférence  
en musique - 16h  
CHAPELLE  
soeur brigitte  
de singly

\* clés d'écoute - 17h30  
Fabien touchard  
et olier vierès

\* concert - 18h30  
CHAPELLE  
NOTRE-DAME  
DU HAUT



olvier fourès

fabien touchard

marianne piketty

MUSIQUE  
AUX QUATRE  
HORIZONS

### 5 août

\* messe en musique - 11h

\* concert - 17h  
PRIEURÉ MARAST

### 6 août

\* concert - 20h30  
BASILIQUE LUXEUIL-LES-BAINS

« EQUILIBRE »



réservations : 03 84 20 73 27

www.musiqueaux4horizons.com

# Mettre en valeur nos jeunes prodiges

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises

**Un programme spécifique sera proposé le vendredi 3 août à 16h30  
à l'Ecoparc de la Filature de Ronchamp :**

**Conférence à deux voix :**

Bruno Tonfoni, architecte de la Filature  
et Jean-Jacques Viroth, architecte, enseignant, président A.O.N.D.H.  
sur le thème M4H 2018 « **EQUILIBRE** »

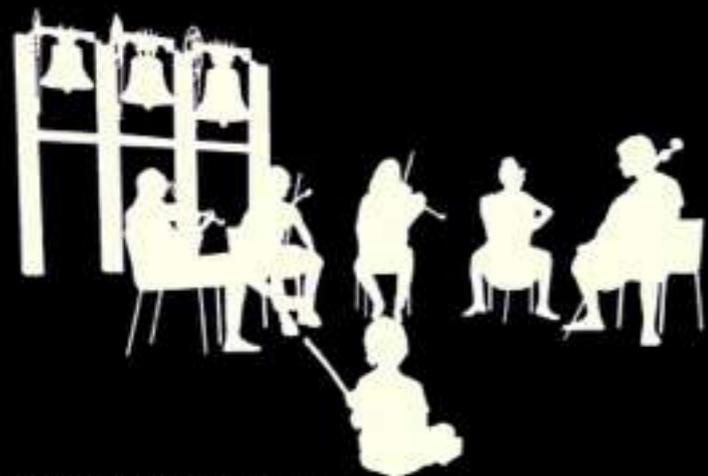
**Concert-découverte en 5 actes :**

- Kajia Saarihao
- Philippe Hersant
- Kurtag
- Hildegarde de Bingen  
naturaliste, musicienne, peintre et visionnaire
- Piazzolla

**Dégustation de produits locaux de qualité :**

par l'Association Saveurs des Vosges Comtoises  
et par le Franc Brasseur

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



Le Logo M4H nous suit partout



Marianne Piketty



Jean-Jacques Virot présente le site aux musiciens dès leur arrivée



Les répétitions en public se succèdent



Premier concert à l'Oratoire du Monastère Sainte-Claire



Le théorbe envoute le public



Musique et reflets de nature à l'Oratoire

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



Concert à la Chapelle Notre-Dame du Haut suivi d'un verre de l'amitié



Conférence en musique de JJ Virot sur le thème du «Chemin du détour»



Poèmes et promenade en musique dans le Monastère Sainte-Claire



Concert au Prieuré de Marast



Concert à la Cathédrale Saint-Jean de Besançon



Nos musiciens prodiges autour de Marianne Péketty

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



Mise en lumière pendant le parcours de la visite nocturne



Les clés d'écoute par Benoit Menut, compositeur M4H 2017



Un duo émouvant entre Soeur Marie Claire Denis et Bruno Helstroffer



Les grands totems M4H 2017 sur les rond-points du département



Des baches ENPR présentent nos mécènes



Merci à nos mécènes, amis d'aventures, merci à nos prodiges...

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises

# Un festival pour le détour

La troisième édition du festival « Musique aux 4 horizons » se déroule jusqu'au dimanche 10 juin au cœur du village de la Chapelle de la Colline, au sud de Nancy. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

**D**ans l'attente de la troisième édition du festival « Musique aux 4 horizons », les organisateurs ont travaillé pendant plusieurs semaines à l'élaboration du programme de la troisième édition. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

**9** ans de festival « Musique aux 4 horizons » ont permis de créer un lieu de rencontre et de partage pour les habitants du village de la Chapelle de la Colline.

Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

**R**épertoire varié Les concerts sont variés et proposent un programme riche et diversifié. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

**9** ans de festival « Musique aux 4 horizons » ont permis de créer un lieu de rencontre et de partage pour les habitants du village de la Chapelle de la Colline.



Marion Pierry, premier violon du Festival et directrice du festival, aux côtés des jeunes musiciens Milène Maréchal et Marie-Thérèse Pichot à R.

Les concerts sont variés et proposent un programme riche et diversifié. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

## Les concerts

**jeudi 7 juin à 19h30** - Concert de la Chapelle de la Colline. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

# Une philosophie pour tenter de comprendre la chapelle



Les jeunes musiciens de festival ont travaillé sur des projets de concert. Photo de la Chapelle de la Colline, un lieu de rencontre et de partage pour les habitants du village de la Chapelle de la Colline.

Une philosophie pour tenter de comprendre la chapelle. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

# Musique à l'horizon !

La troisième édition du festival « Musique aux 4 horizons » se déroule jusqu'au dimanche 10 juin au cœur du village de la Chapelle de la Colline, au sud de Nancy.

**A**près trois éditions, le festival « Musique aux 4 horizons » continue de proposer un programme riche et diversifié. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.



**SORTIR**

## Des musiques aux 4 horizons



Le festival « Musique aux 4 horizons » propose un programme riche et diversifié. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.



**3/ FESTIVAL**  
**CONCERTS SUR LA COLLINE**  
Le festival « Musique aux 4 horizons » propose un programme riche et diversifié. Le festival est organisé par l'association L4H-Musique aux 4 horizons.

# Communiquer avec la presse et les réseaux sociaux

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



## SOUTIEN DONATION

L'Association Les 4 Horizons (L4H) réunit de nombreuses compétences, Architectes, Professeur, Avocat, Journalistes, Graphiste, Directeur de travaux...

Tous donnent de leur temps bénévolement avec acuité et dévouement.

Seuls les artistes musiciens sont rémunérés.

La semaine en résidence de MUSIQUE AUX 4 HORIZONS a une vocation pédagogique et permet à ces jeunes de très grand talent de se produire sous la direction d'un professeur émérite devant un public et de recevoir leurs premiers cachets.

Pour assurer sa mission pédagogique, de mise en lumière de ces jeunes talents et d'action culturelle dans un milieu rural, L4H est soutenu

- par des donateurs anonymes,

Et pour l'édition 2018, M4H remercie :

- les mécènes privés :

les entreprises Albizzati, Interior, Vetoquinol, Iguzzini, Terreal, le Pr. Serroux, Stpi, SGE, Enpr reprographie, Denis Haehnsen, Etienne et Dominique Bequain

- les mécènes publics :

La Ville de Ronchamp, la Communauté de Communes Rahin et Chérimont, le Conseil

Départemental de Haute-Saône, le Conseil Régional de Bourgogne-Franche-Comté, la Spedidam, la Sacem, la Caisse des Dépôts et Consignations,

le FEDER Fonds européen agricole pour le développement rural, le Pays des Vosges Saônoises.

- les partenaires médias :

France 3 Franche-Comté, France Bleu Belfort Montbéliard

L'Est Républicain



## Associer nos donateurs publics et privés

Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018  
Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises



Depuis 2013, merci à nos jeunes prodiges : Amaryllis, Pauline, Juliette, Stéphane, Tanguy, François, Romane Ieva, Nicolas, Ludovic, Egle, Julien, Hanna, Sarah, Gauthier, Raphael, Clément, Clara, Ieva, Vladimir, Alessio Lorraine, Daniel, Pierre, Théo, Pierre-Antoine, Tom, Hélène, Suzanne, Marija, Valentin, Marina, Iris, Aurélie....

# Présentation Association L4H-Musique aux 4 Horizons - 4 juin 2018

L4H - " Association Les 4 Horizons " - 13, rue de la chapelle - 70250 Ronchamp  
Mail : [musiqueaux4horizons@gmail.com](mailto:musiqueaux4horizons@gmail.com)

## Le Bureau de "Musique aux 4 Horizons"

Présidente L4H : Marie Christine VINCENT - 17 rue d'Iverny - Grand village - 77240 Cesson  
Tél domicile : 0164416667 - Mobile : 0610334609  
Mail : [musiqueaux4horizons@gmail.com](mailto:musiqueaux4horizons@gmail.com) et [paulovincents@aol.com](mailto:paulovincents@aol.com)

Trésorière : Sœur Brigitte de SINGLY  
Monastère Sainte-Claire - 13, rue de la chapelle - 70250 Ronchamp  
Tél : 0384631340  
Mail : [monasteresteclaire@orange.fr](mailto:monasteresteclaire@orange.fr)

Secrétaire général : Jean VINCENT, avocat  
Mail : [ylvawvr@wanadoo.fr](mailto:ylvawvr@wanadoo.fr)

Secrétaire général adjoint : Patrick GILLMANN / EURL La Porterie de Notre-Dame du Haut  
Mobile : 0603014851  
Mail : [patrick.gillmann@orange.fr](mailto:patrick.gillmann@orange.fr)

Vice-Président en charge de la pédagogie :  
Jean-Jacques VIROT / AONDH  
Tél bureau : 0384785280 - Mobile : 0632889006  
Mail : [jean-jacques.virot@insa-strasbourg.fr](mailto:jean-jacques.virot@insa-strasbourg.fr)

Vice-Président en charge de la coordination musicale et du mécénat privé :  
Paul VINCENT, architecte DPLG  
Mobile : 0622215388  
Mail : [paulovincents@aol.com](mailto:paulovincents@aol.com)

## Membre d'honneur :

Marianne PIKETTY, directrice artistique - conjointement avec L4H  
Mobile : 0674525763  
Mail : [m.piketty@free.fr](mailto:m.piketty@free.fr)

## Membres actifs :

Morgane Blant-Boniou / EURL La Porterie de Notre-Dame du Haut  
Tél bureau : 0384207325  
Mail : [direction-porterie@orange.fr](mailto:direction-porterie@orange.fr)

Isabelle BRUNNARIUS  
22 rue des villas - 25 000 Besançon  
Mobile : 0680218112  
Mail : [isabelle.brunnarius@wanadoo.fr](mailto:isabelle.brunnarius@wanadoo.fr)  
+ Pascal Froment

Florian BOLLE, architecte et professeur  
Mobile : 0627226303  
Mail : [florian.bolle@ovib-aachen.de](mailto:florian.bolle@ovib-aachen.de)

Frère Patrice KERVYN  
Mail : [Patrice.kervyn@gmail.com](mailto:Patrice.kervyn@gmail.com)

Christine MUSARD : AONDH  
Mobile : 0672025146  
Mail : [christine.musard@wanadoo.fr](mailto:christine.musard@wanadoo.fr)

Martine HARLE, graphiste M4H  
Park Karot - 2, impasse des roseaux - 56950 Crach  
Bureau : 02 97 30 55 85 - Mobile : 06 01 41 87 40  
Mail : [atelier@martineharle.com](mailto:atelier@martineharle.com)

Extrait du film de Sarah Brunarius

Leader - Pays des Vosges Saônoises - GAL des Vosges Comtoises